



Datenschutzhinweise

Informationen nach Art. 13, 14 Datenschutz-Grundverordnung

Wir, die Volontoolo gUG (haftungsbeschränkt) (nachstehend auch „Volontoolo“ oder „Verantwortlicher“ genannt), nehmen den Schutz personenbezogener Daten ernst und beachten die einschlägigen datenschutzrechtlichen Bestimmungen, insbesondere die Regelungen der Datenschutz-Grundverordnung (DSGVO) und des Bundesdatenschutzgesetzes (BDSG). Nachstehend möchten wir Sie darüber informieren, wie Ihre personenbezogenen Daten verarbeitet werden und welche Rechte Ihnen in diesem Zusammenhang zustehen.

I. Verantwortlicher

Verantwortlicher im Sinne der DSGVO und anderer nationaler Datenschutzgesetze der EU-Mitgliedstaaten sowie sonstiger datenschutzrechtlicher Bestimmungen ist:

Volontoolo gUG (haftungsbeschränkt)

Düsseldorfer Str. 273 A

42327 Wuppertal

E-Mail: business@volontoolo.de

Website: www.volontoolo.de

Das vollständige Impressum finden Sie hier: www.volontoolo.de

II. Kontaktdaten der Aufsichtsbehörde

Landesbeauftragte für Datenschutz und Informationsfreiheit Nordrhein-Westfalen, Bettina Gayk
Kavalleriestr. 2-4

40213 Düsseldorf

Telefon: 0211/38424-0

Fax: 0211/38424-999

E-Mail: poststelle@ldi.nrw.de

III. Allgemeines

1. Rechtmäßigkeit der Datenverarbeitung

Die Erhebung und Verwendung personenbezogener Daten unserer Nutzer erfolgt nur, sofern die Verarbeitung der Daten durch gesetzliche Vorschriften gestattet ist oder nach Einwilligung des Nutzers. Die konkreten gesetzlichen Rechtsgrundlagen für die Verarbeitung personenbezogener Daten führen wir nachstehend im Rahmen der Beschreibung der einzelnen Datenverarbeitungen auf.

2. Speicherdauer

Die personenbezogenen Daten der Nutzer werden gelöscht oder gesperrt, sobald der Zweck der Speicherung entfällt. Eine Speicherung kann darüber hinaus dann erfolgen, wenn dies durch den europäischen oder nationalen Gesetzgeber in unionsrechtlichen Verordnungen, Gesetzen oder



sonstigen Vorschriften, denen unser Unternehmen unterliegt, vorgesehen wurde. Eine Sperrung oder Löschung der Daten erfolgt auch dann, wenn eine durch die genannten Normen vorgeschriebene Speicherfrist abläuft, es sei denn, dass eine Erforderlichkeit zur weiteren Speicherung der Daten für einen Vertragsabschluss oder eine Vertragserfüllung besteht.

3. Weitergabe personenbezogener Daten

Wenn wir personenbezogene Daten weitergeben, so tun wir dies ausschließlich an Dienstleistungsunternehmen, die uns bei der Erfüllung der nachstehend beschriebenen Datenverarbeitungen unterstützen. Diese Unternehmen dürfen Ihre personenbezogenen Daten als sog. Auftragsverarbeiter lediglich zur Erfüllung ihrer Aufgaben in unserem Auftrag nutzen und sind verpflichtet, die einschlägigen Datenschutzbestimmungen einzuhalten. Der von uns eingesetzte Auftragsverarbeiter ist:

Nextcoder Softwareentwicklungs GmbH
Skalitzer Straße 85/86
10997 Berlin

Im Übrigen erfolgt eine Weitergabe personenbezogener Daten an Dritte nur, sofern dies nachstehend im Rahmen der Beschreibung der einzelnen Datenverarbeitungen spezifiziert wird oder wir hierzu im Einzelfall gesetzlich verpflichtet sind.

4. Ort der Datenverarbeitung

Die Verarbeitung der von Ihnen gespeicherten personenbezogenen Daten durch uns findet in Staaten der Europäischen Union (EU) bzw. des Europäischen Wirtschaftsraumes (EWR) statt. Bezüglich etwaiger Verarbeitung personenbezogener Daten durch Dienstleister oder sonstige Dritte, die ihren Sitz außerhalb der EU/EWR haben, verweisen wir auf die nachstehenden Beschreibungen der einzelnen Datenverarbeitungen.

IV. Verarbeitung personenbezogener Daten

1. Bereitstellung der Anwendung /Web App und Erstellung von Logfiles

a) Beschreibung der Datenverarbeitung

Bei jedem Aufruf erfasst unser System automatisiert Daten und Informationen, die vom Computersystem bzw. Browser des aufrufenden Rechners gesendet werden.

Folgende Daten werden hierbei erhoben:

- Informationen über den Browsertyp und die verwendete Version
- Das Betriebssystem des Nutzers
- Die IP-Adresse des Nutzers
- Datum und Uhrzeit des Zugriffs
- Websites, von denen das System des Nutzers auf unsere Anwendung gelangt

Eine Speicherung dieser Daten zusammen mit anderen personenbezogenen Daten des Nutzers findet nicht statt.



b) Rechtsgrundlage und Zweck für die Datenverarbeitung

Rechtsgrundlage für die vorübergehende Speicherung der Daten und der Logfiles ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Die Speicherung in Logfiles erfolgt, um die Funktionsfähigkeit der Anwendung sicherzustellen. Zudem dienen uns die Daten zur Optimierung der Anwendung und zur Sicherstellung der Sicherheit unserer informationstechnischen Systeme. Eine Auswertung der Daten zu Marketingzwecken findet in diesem Zusammenhang nicht statt. In diesen Zwecken liegt auch unser berechtigtes Interesse an der Datenverarbeitung nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

c) Dauer der Speicherung

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Im Falle der Speicherung der Daten in Logfiles ist dies nach spätestens 12 Monaten der Fall.

d) Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit

Dem Nutzer steht ein Widerspruchsrecht zu. Der Widerspruch kann per Mitteilung an die Kontaktinformationen in Ziffer I. der Datenschutzhinweise erfolgen. Die Bereitstellung der personenbezogenen Daten ist weder gesetzlich noch vertraglich vorgeschrieben und auch nicht für einen Vertragsabschluss erforderlich. Der Nutzer ist auch nicht verpflichtet, die personenbezogenen Daten bereitzustellen. Die Nichtbereitstellung hätte jedoch unter Umständen zur Folge, dass der Nutzer unsere Webseite nicht bzw. nicht vollumfänglich nutzen kann.

2. E-Mail-Kontakt und Kontaktformular

a) Beschreibung der Datenverarbeitung

Auf unserer Anwendung ist eine Kontaktaufnahme über die von uns bereitgestellte E-Mail-Adresse und Formulare möglich. In diesem Fall werden die übermittelten und angegebenen personenbezogenen Daten (Name, Alter und E-Mail-Adresse sowie Anliegen) des Nutzers gespeichert.

Es erfolgt in diesem Zusammenhang keine Weitergabe der Daten an Dritte. Die Daten werden ausschließlich für die Verarbeitung der Konversation verwendet.

b) Rechtsgrundlage und Zweck für die Datenverarbeitung

Rechtsgrundlage für die Verarbeitung der Daten ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO. Zielt der E-Mail-Kontakt oder die Anfrage auf den Abschluss eines Vertrages oder vertragsähnlichen Schuldverhältnisses ab, so ist zusätzliche Rechtsgrundlage für die Verarbeitung Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO.

Die Verarbeitung der personenbezogenen Daten dient uns allein zur Bearbeitung der Kontaktaufnahme. Im Falle einer Kontaktaufnahme liegt hieran auch das erforderliche berechtigte Interesse an der Verarbeitung der Daten.

c) Dauer der Speicherung

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind. Für die personenbezogenen Daten, die per E-Mail übersandt wurden, ist dies dann der Fall, wenn die jeweilige Konversation mit dem Nutzer beendet ist. Beendet ist die Konversation



dann, wenn sich aus den Umständen entnehmen lässt, dass der betroffene Sachverhalt abschließend geklärt ist.

d) Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit

Nimmt der Nutzer Kontakt mit uns auf, so kann er der Speicherung seiner personenbezogenen Daten jederzeit widersprechen. Der Widerspruch kann per Mitteilung an die Kontaktinformationen in Ziffer I. der Datenschutzhinweise erfolgen. Im Fall eines Widerspruchs kann die Konversation mit dem Nutzer nicht fortgeführt werden und alle personenbezogenen Daten, die im Zuge der Kontaktaufnahme gespeichert wurden, werden von uns gelöscht.

3. Kundenkonto / Nutzerkonto

a) Beschreibung der Datenverarbeitung

Um dem Nutzer den größtmöglichen Komfort zu ermöglichen, bieten wir die dauerhafte Speicherung der persönlichen Nutzerdaten in einem passwortgeschützten Kundenkonto/ Nutzerkonto an.

Folgende Daten werden zum Teil optional von dem Nutzer, bzw. ggfs. auch dessen Eltern hierbei erhoben:

- E-Mail-Adresse
- Vor- und Nachname
- Geburtsdatum
- Mobilnummer
- Wohnort / Schulort
- Schule / Ausbildungsstätte / Arbeitgeber
- Ggfs. Einverständniserklärung der Eltern

Der Nutzer muss für die Einrichtung eines Kundenkontos ein selbst gewähltes Passwort angeben. Dieses dient zusammen mit der E-Mail-Adresse für den Zugang zu dem Kundenkonto. Um die Sicherheit der persönlichen Zugangsdaten zu gewährleisten, muss der Nutzer die Zugangsdaten vertraulich behandeln und insbesondere keinem unbefugten Dritten zugänglich machen.

b) Rechtsgrundlage und Zweck für die Datenverarbeitung

Rechtsgrundlage für die vorübergehende Speicherung der Daten und der Logfiles ist Art. 6 Abs. 1 lit. a, b DSGVO.

Die Anlage des Kundenkontos ist grundsätzlich freiwillig. Wenn der Nutzer ein Kundenkonto anlegt, erfolgt die Verarbeitung der erhobenen Daten auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. b DSGVO. Weitere Daten kann der Nutzer freiwillig angeben. Diese Daten werden auf Grundlage von Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO verarbeitet. Nach Einrichtung eines Kundenkontos ist keine erneute Dateneingabe erforderlich. Zudem kann der Nutzer in dem Kundenkonto die gespeicherten Daten jederzeit einsehen und ändern.

Nur wenn der Kunde über unsere Anwendung aktiv Leistungen in Anspruch nehmen möchte, ist die Eröffnung eines Kundenkontos zur Abwicklung des Vertrages zwingend erforderlich.

c) Dauer der Speicherung

Die Daten werden gelöscht, sobald sie für die Erreichung des Zweckes ihrer Erhebung nicht mehr erforderlich sind.



Soweit eine Einverständniserklärung der Eltern des Nutzers erforderlich ist und diese uns nicht innerhalb von 7 Tagen nach Einrichtung des Nutzerkontos vorliegt, wird das Nutzerkonto sowie die entsprechenden personenbezogenen Daten gelöscht. Soweit das Nutzerkonto keine weiteren Erklärungen zur Verifizierung benötigt und damit vollständig aktiv ist, bleiben die Daten so lange gespeichert, wie das Nutzerkonto besteht. Die Daten werden aber spätestens 365 Tage nach Kündigung des Nutzerkontos gelöscht.

d) Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit

Dem Nutzer steht ein Widerspruchsrecht zu. Der Widerspruch kann per Mitteilung an die Kontaktinformationen in Ziffer I. der Datenschutzhinweise erfolgen. Ein Widerruf hat automatisch die Kündigung des Nutzerkontos zur Folge.

V. Verwendung von lokalen Tokens

1. Beschreibung der Datenverarbeitung

Um unsere Anwendung zu nutzen, sich einzuloggen oder bestimmte Funktionen zu ermöglichen, verwenden wir lokale Tokens, respektive nutzen eine lokale Browser Speicherung. Hierbei handelt es sich um das Nutzer-Authentifizierungstoken, das im Browser bzw. vom Browser auf dem Endgerät des Nutzers gespeichert wird. Ruft ein Nutzer eine Anwendung auf, so kann ein Token auf dem Betriebssystem des Nutzers gespeichert werden. Dieser Token enthält eine charakteristische Zeichenfolge, die eine eindeutige Identifizierung des Browsers beim erneuten Aufrufen der Anwendung ermöglicht.

a) Technisch notwendige Token

Wir setzen technisch notwendige lokale Token-Speicherung ein, die für die reibungslose Funktionsweise unserer Anwendung erforderlich sind. Es handelt sich hierbei um den folgenden Token:

- Authentifizierungstoken

Zweck: Dient zur Identifikation des Nutzers beim Navigieren auf der Anwendung und zum Einloggen in das Nutzerkonto.

Lebensdauer: Länge der Browser-Session, die durch den Nutzer gesteuert werden kann.

b) Hinweis zur Änderung der Browsereinstellung

Die meisten Browser sind so eingestellt, dass sie Tokens automatisch akzeptieren. Der Nutzer kann das Speichern von Tokens auf seinem Rechner jedoch durch entsprechende Browsereinstellungen verhindern, wodurch allerdings der Funktionsumfang unserer Anwendung eingeschränkt werden kann. Insbesondere ist es in diesem Fall nicht mehr möglich, sich bei dem Nutzerkonto einzuloggen.

2. Rechtsgrundlage und Zweck für die Datenverarbeitung

Die Rechtsgrundlage für die Verarbeitung personenbezogener Daten unter Verwendung von technisch notwendigen Tokens ist Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Der Zweck der Verwendung technisch notwendiger Tokens ist, die Nutzung der Anwendung für die Nutzer zu vereinfachen. Einige Funktionen unserer Anwendung können ohne den Einsatz von Tokens



nicht angeboten werden. Für diese ist es erforderlich, dass der Browser auch nach einem Wechsel wiedererkannt wird. In diesem Zweck liegt auch unser berechtigtes Interesse in der Verarbeitung der personenbezogenen Daten nach Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO.

Die durch Cookies auf unserer Anwendung erhobenen Nutzerdaten werden nicht zur Erstellung von Nutzerprofilen verwendet.

3. Dauer der Speicherung, Widerspruchs- und Beseitigungsmöglichkeit, Widerruf der Einwilligung

Tokens werden auf dem Rechner des Nutzers für die vorstehend beschriebene Lebensdauer gespeichert und von diesem an unsere Anwendung übermittelt. Daher haben Sie als Nutzer auch die volle Kontrolle.

VI. Verwendung von Analyse-Tools und externen Medien

1. Matomo

a) Beschreibung der Datenverarbeitung

Unsere Webseite verwendet das Open-Source-Software-Tool Matomo zur Analyse des Surfverhaltens der Nutzer (<https://matomo.org/>). Werden Einzelseiten unserer Anwendung aufgerufen, so werden folgende Daten gespeichert:

- IP-Adresse (anonymisiert um 2 bytes, z.B. 192.168.xxx.xxx)
- Datum und Uhrzeit der Anfrage
- Titel der angezeigten Seite (Page Title)
- URL der aufgerufenen Seite (Page URL)
- URL der Seite, die vor der aktuellen Seite aufgerufen wurde (Referrer URL)
- Verwendete Bildschirmauflösung
- Zeit in der lokalen Zeitzone des Benutzers
- Dateien, die angeklickt und heruntergeladen wurden (Download)
- Links zu einer externen Domain, die angeklickt wurden (Outlink)
- Seitengenerierungszeit (die Zeit, die der Webserver benötigt, um die Seiten zu generieren und anschließend vom Nutzer herunterzuladen: Seitengeschwindigkeit)
- Standort des Nutzers: Land, Region, Stadt, ungefähre geografische Breite und Länge (Geolocation)
- Hauptsprache des benutzten Browsers (Accept-Language-Header)
- User-Agent des verwendeten Browsers (User-Agent-Header)

Die Software läuft auf den Servern des beauftragten Hosters in Deutschland. Eine Speicherung der personenbezogenen Daten der Nutzer findet nur dort statt. Der Auftragsverarbeiter übermittelt die Daten an uns in aggregierter Form. Im Übrigen erfolgt keine Weitergabe der Daten an Dritte.

Die Software ist so eingestellt, dass die IP-Adressen (einschließlich IPv6-Adressen) nicht vollständig gespeichert werden, sondern 2 Bytes der IP-Adresse maskiert werden (Bsp.: 192.168.xxx.xxx). Auf diese Weise ist eine Zuordnung der gekürzten IP-Adresse zum aufrufenden Rechner nicht mehr möglich.

Die Verarbeitung der vorstehend genannten Daten ermöglicht uns eine Analyse des Surfverhaltens unserer Nutzer. Wir sind durch die Auswertung der gewonnenen Daten in der Lage, Informationen



über die Nutzung der einzelnen Komponenten unserer Anwendung zusammenzustellen. Dies hilft uns dabei unsere Anwendung und deren Nutzerfreundlichkeit stetig zu verbessern.

Nähere Informationen zu den Privatsphäreinstellungen von Matomo finden Sie unter folgendem Link: www.matomo.org/docs/privacy/

b) Rechtsgrundlage für die Datenverarbeitung

Die Rechtsgrundlage für die Verwendung von Matomo ist bei Vorliegen einer diesbezüglichen Einwilligung des Nutzers Art. 6 Abs. 1 lit. a) DSGVO.

c) Dauer der Speicherung und Widerruf der Einwilligung

Die vorstehenden Informationen zu Besucher-Statistiken werden nach spätestens 365 Tagen gelöscht.

Sie können Ihre Einwilligung in die Webanalyse in Ihren persönlichen Datenschutz-Einstellungen widerrufen.

2. Fonts (Offline Variante)

a) Beschreibung der Datenverarbeitung

Unsere Webseite nutzt zur einheitlichen Darstellung von Schriftarten so genannte Web Fonts, die von Google bereitgestellt werden. Beim Aufruf einer Seite lädt Ihr Browser die benötigten Web Fonts in ihren Browsercache, um Texte und Schriftarten korrekt anzuzeigen. Wir haben uns für die offline-Variante entschieden, bei der die Google Fonts lokal auf unserem Webserver gespeichert werden. Die Verwaltung der Fonts ist dann – mittels CSS – wie bei jeder anderen Font-Family möglich. Eine Übertragung der IP-Adresse und weiterer Daten an Google findet nicht statt.

Die Nutzung von Fonts erfolgt im Interesse einer einheitlichen und ansprechenden Darstellung unserer Online-Angebote mit Hinblick der Effizienz- und Kosteneinsparungserwägungen. Dies stellt ein berechtigtes Interesse im Sinne von Art. 6 Abs. 1 lit. f DSGVO dar. Wenn Ihr Browser Web Fonts nicht unterstützt, wird eine Standardschrift von Ihrem Computer genutzt. Im Übrigen ist die Einwilligung nach Art. 6 Abs. 1 lit. a DSGVO die einschlägige Rechtsgrundlage.

Weitere Informationen zu Google Web Fonts finden Sie unter <https://developers.google.com/fonts/faq> und in der Datenschutzerklärung von Google: <https://www.google.com/policies/privacy/>.

b) Dauer der Speicherung und Widerruf der Einwilligung

Die vorstehenden Informationen zu Besucher-Statistiken werden nach spätestens 365 Tagen gelöscht.

Sie können Ihre Einwilligung in die Webanalyse in Ihren persönlichen Datenschutz-Einstellungen widerrufen.

VII. Betroffenenrechte

Werden personenbezogene Daten von Ihnen verarbeitet, sind Sie Betroffener i.S.d. DSGVO und es stehen Ihnen folgende Rechte gegenüber dem Verantwortlichen zu:

1. Auskunftsrecht

Sie haben das Recht, Auskunft darüber zu verlangen, ob Sie betreffende Daten verarbeitet werden; ist dies der Fall, so haben sie das Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf die in Art. 15 DSGVO im Einzelnen aufgeführten Informationen.

2. Recht auf Berichtigung

Sie haben das Recht, unverzüglich die Berichtigung Sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten und ggf. die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten zu verlangen (Art. 16 DSGVO).

3. Recht auf Einschränkung der Verarbeitung

Sie haben das Recht, die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn eine der in Art. 18 DSGVO aufgeführten Voraussetzungen gegeben ist, z. B. wenn Sie Widerspruch gegen die Verarbeitung eingelegt haben, für die Dauer der Prüfung, ob dem Widerspruch stattgegeben werden kann.

4. Recht auf Löschung

Sie haben das Recht, zu verlangen, dass Sie betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden, sofern einer der in Art. 17 DSGVO im Einzelnen aufgeführten Gründe zutrifft, z. B. wenn die Daten für die verfolgten Zwecke nicht mehr benötigt werden und die gesetzlichen Aufbewahrungsvorschriften einer Löschung nicht entgegenstehen.

5. Recht auf Datenübertragbarkeit

Sie haben gem. Art. 20 DSGVO das Recht, die Sie betreffenden personenbezogenen Daten, die Sie uns bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, um diese entweder selbst oder – bei technischer Machbarkeit – durch uns an einen Dritten übermitteln zu können.

6. Widerspruchsrecht

Sie haben das Recht, aus Gründen, die sich aus Ihrer besonderen Situation ergeben, jederzeit im Rahmen der Voraussetzungen des Art. 21 DSGVO gegen die Verarbeitung Sie betreffender personenbezogener Daten Widerspruch einzulegen.

7. Recht auf Widerruf der datenschutzrechtlichen Einwilligungserklärung

Sie haben das Recht, eine uns gegenüber abgegebene datenschutzrechtliche Einwilligungserklärung jederzeit zu widerrufen. Durch den Widerruf der Einwilligung wird die Rechtmäßigkeit der aufgrund der Einwilligung bis zum Widerruf erfolgten Verarbeitung nicht berührt.

8. Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde

Unbeschadet eines anderweitigen verwaltungsrechtlichen oder gerichtlichen Rechtsbehelfs steht Ihnen das Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde, insbesondere in dem Mitgliedstaat Ihres Aufenthaltsorts, Ihres Arbeitsplatzes oder des Orts des mutmaßlichen Verstoßes, zu, wenn Sie



der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der Sie betreffenden personenbezogenen Daten gegen datenschutzrechtliche Vorschriften verstößt.

Die Kontaktdaten der für uns zuständigen Aufsichtsbehörde finden Sie oben in diesen Datenschutzhinweisen.

9. Sonstiges

Wir machen darauf aufmerksam, dass die vorstehenden Betroffenenrechte durch EU-Recht oder das anwendbare nationale Recht beschränkt sein können.

Zur Geltendmachung der vorstehenden Rechte wenden Sie sich bitte an die Kontaktinformationen in Ziffer I. der Datenschutzhinweise. Anfragen, die bei uns elektronisch eingereicht werden, werden in der Regel elektronisch beantwortet, soweit Sie in Ihrer Anfrage keine abweichenden Festlegungen getroffen haben.

VIII. Links zu anderen Websites

Unsere Anwendung kann Links enthalten, die auf Seiten Dritter verweisen. Wir haben keinen Einfluss auf den Inhalt und die Gestaltung der Seiten externer Anbieter. Diese Datenschutzerklärung findet dort insoweit keine Anwendung.

IX. Änderung der Datenschutzhinweise

Die ständige Weiterentwicklung des Internet und die damit häufig verbundenen Änderungen bei den geltenden Rechtsnormen machen von Zeit zu Zeit Anpassungen unserer Datenschutzhinweise erforderlich. Wir werden Sie an dieser Stelle über entsprechende Neuerungen informieren.

Stand: Dezember 2022